

Articolo 1 – Oggetto e ambito di applicazione

Le presenti condizioni generali di vendita (di seguito «CGV») si applicano integralmente a partire dal 1° marzo 2014, salvo disposizioni specifiche accordate per iscritto da easyLi. Le presenti CGV si applicano alla vendita, a clienti professionisti situati in Francia o all'estero (di seguito il «Cliente»), di tutta la gamma di prodotti e/o servizi commercializzati dall'azienda easyLi (di seguito i «Prodotti»), ad eccezione delle prestazioni di posa e installazione dei Prodotti. La versione originale delle CGV è redatta in lingua francese, che è l'unica a far fede e prevale su tutte le altre versioni tradotte in lingua straniera, e prevale ugualmente sulle condizioni generali di acquisto o altri eventuali documenti emanati dall'acquirente, qualsiasi ne siano i termini. Gli ordini indirizzati all'azienda easyLi implicano l'accettazione senza riserve delle sue tariffe e delle presenti CGV. Il Cliente, quindi, dovrà assicurarsi prima di confermare l'ordine, che le condizioni in suo possesso corrispondano alla versione più recente e aggiornata.

Articolo 2 – Formazione e accettazione del Contratto

Salvo diverse disposizioni accettate dall'azienda easyLi, il Contratto non sarà validamente concluso (di seguito «il Contratto») che a decorrere dall'accettazione dell'ordine da parte di easyLi. L'accettazione dell'ordine sarà formalizzata con l'invio di una Conferma d'ordine composta dai seguenti Documenti contrattuali:

- il preventivo trasmesso dall'azienda easyLi o l'ordine firmato dal Cliente (di seguito «Buono d'ordine»),
- le informazioni riguardo le caratteristiche tecniche firmate e approvate dal Cliente (di seguito la «Specifica tecnica»), se opportuno. La Specifica tecnica definisce le caratteristiche tecniche precise dei Prodotti. Il Cliente riconosce e accetta espressamente che la progettazione, la fabbricazione e/o la vendita dei Prodotti saranno realizzate in conformità alla Specifica tecnica. La Conferma d'ordine deve essere necessariamente composta dalle presenti CGV, dal Buono d'ordine e dalla Specifica tecnica ed esprime in modo irrevocabile il consenso del Cliente. Qualsiasi modifica o annullamento del Contratto da parte del Cliente dopo l'invio della Conferma d'ordine da parte di easyLi fino alla data di ricevimento dei Prodotti dal Cliente non sarà presa in considerazione, a meno che non sia stata preventivamente accettata per iscritto da easyLi. In caso di accettazione dell'annullamento dell'ordine da parte di easyLi, gli acconti eventualmente versati resteranno a easyLi, senza tuttavia portar pregiudizio a un'eventuale domanda di indennizzo da parte di easyLi per i costi legati all'ordine (dispositivi e attrezzature specifici, spese per lo studio, la manodopera, l'approvvigionamento, gli utensili, il trasporto ecc.) e/o per qualsiasi ulteriore pregiudizio diretto o indiretto derivante dalla modifica o annullamento dell'ordine.

Articolo 3 – Prezzo dei prodotti

I Prodotti sono fatturati in base alle tariffe in vigore al giorno dell'invio della Conferma d'ordine. I prezzi dei Prodotti sono indicati nella Conferma d'ordine indirizzata al Cliente da easyLi. Salvo stipulazione contraria e accettata da easyLi, tali prezzi sono espressi in EURO, IVA e tasse escluse, franco fabbrica, con spedizione dai magazzini di easyLi (EX WORKS). easyLi si riserva il diritto di modificare le sue tariffe in qualsiasi momento, in particolare in caso di aumento dei prezzi delle materie prime, di variazioni dei tassi di cambio o del costo della manodopera. In caso di sensibile variazione dei prezzi, l'azienda easyLi ne informerà preventivamente il Cliente, al fine di ottenere il suo consenso scritto. Si precisa che eventuali condizioni o offerte specifiche accordate da un rappresentante abilitato da easyLi deve essere annotata sul Buono d'ordine e firmata dal Cliente.

Articolo 4 – Consegna e trasporto dei Prodotti

Salvo disposizioni contrarie espressamente accordate tra le Parti, la consegna dei Prodotti sarà realizzata franco fabbrica (EX WORKS) dal magazzino di easyLi. I termini e luogo di consegna sono indicati nella Conferma d'ordine. Al riguardo si precisa che:

- i termini di consegna decorrono dalla data di invio della conferma d'ordine da parte di easyLi,
- qualsiasi modifica al Contratto in corso di esecuzione, accettata da easyLi, implica una proroga dei termini di consegna,
- i termini sono comunicati con riserva quanto alla possibilità di approvvigionamento e di trasporto degli elementi e dispositivi componenti i Prodotti stessi,
- gli eventuali ritardi di consegna inferiori a tre mesi dalla data di consegna dei Prodotti non danno diritto al Cliente di annullare la vendita, di rifiutare i Prodotti, di applicare delle penalità di ritardo, o di richiedere indennizzi per danni e interessi per eventuali pregiudizi materiali o immateriali, diretti o indiretti.

In ogni caso, la consegna nei termini prestabili e comunicati al Cliente può intervenire unicamente se il Cliente ha adempiuto l'insieme delle obbligazioni previste nei confronti di easyLi.

Il Cliente è tenuto a verificare al momento della consegna lo stato dell'imballaggio, le quantità dei Prodotti e la conformità degli stessi alla Conferma d'ordine. Qualsiasi reso dei Prodotti non può essere effettuato che in seguito a un esplicito accordo scritto inviato da easyLi al Cliente. Tutti i Prodotti resi senza preventivo accordo di easyLi non saranno accettati o rimborsati.

Eventuali riserve o reclami devono essere indicati nella bolla di trasporto e confermati a mezzo posta con lettera raccomandata A/R con ricevuta di ritorno inviata al trasportatore nei tre giorni successivi alla consegna dei Prodotti; analoga comunicazione deve essere inviata a easyLi in un tempo massimo di otto (8) giorni a decorrere dalla data di consegna dei Prodotti. In nessun caso, un difetto di conformità darà luogo all'annullamento, alla risoluzione o alla rescissione del Contratto e non darà al Cliente alcun diritto di indennizzo.

Articolo 5 – Modalità di pagamento

Il pagamento delle fatture è effettuabile in EURO a favore della sede legale di easyLi, tramite bonifico bancario o assegno intestato a easyLi, o nelle mani di un preposto e mandatario di easyLi o di qualsiasi altra persona o entità sostituita a scelta, a condizione che il

Cliente abbia accettato, preventivamente e senza riserva, tale sostituzione in seguito a una semplice richiesta scritta di easyLi. Ai sensi del presente articolo, un pagamento è definito come l'effettiva messa a disposizione di easyLi della somma totale corrispondente all'ordine. Come previsto dall'articolo L.441-6 del Codice del Commercio francese, un qualsiasi ritardo di pagamento implica il pieno diritto, senza necessità di intraprendere procedure formali, di procedere all'applicazione delle penalità di mora per le somme ancora dovute, pari a 3 volte il tasso di interesse legale, oltre all'indennizzo forfetario per il recupero del credito pari, come stabilito dal Decreto n° 2012-1115 del 02 ottobre 2012, a 40 euro. Il ritardo o mancato pagamento totale o parziale implicherà, inoltre, la possibilità per easyLi di sospendere immediatamente eventuali contratti o ordini in corso d'esecuzione, di rendere esigibili da parte di easyLi tutti i debiti dovuti dal Cliente a qualsiasi titolo anche se non ancora scaduti, oltre che di intraprendere le azioni legali necessarie al recupero della somma dovuta. easyLi non è responsabile delle conseguenze per il Cliente dell'annullamento, ritardo e/o sospensione del Contratto nell'ambito dell'applicazione della presente clausola.

Articolo 6 – Clausola di riserva della proprietà

Salvo disposizioni contrarie preventivamente accettate per iscritto da easyLi, quest'ultima mantiene il diritto di proprietà dei Prodotti fino al pagamento integrale del loro prezzo. Durante l'intero del periodo di riserva di proprietà, il Cliente non potrà in nessun caso né cedere, vendere, dare a garanzia o in cauzione, impegnare i Prodotti, né installare o far installare da terzi i Prodotti su qualsiasi bene mobile o immobile, prima del pagamento integrale del prezzo. Al fine di permettere a easyLi di rivendicare i Prodotti e di preservare i suoi diritti, il Cliente si impegna a informare immediatamente easyLi di qualsiasi cambiamento della sua situazione, in particolare in caso di messa in liquidazione giudiziaria o di qualsiasi altra azione (pignoramenti, confische ecc.) operata da terzi che possa rimettere in causa il suo diritto di proprietà. In caso di trasformazione, incorporazione o integrazione dei Prodotti in qualsiasi altro bene mobile o immobile, easyLi resterà il solo proprietario dei suoi Prodotti fino al recupero del credito dovuto dal Cliente. Di conseguenza, il Cliente si impegna a sua volta a informare il suo cliente, o eventuali terzi, del contenuto della presente clausola e di tutti i diritti di easyLi di rivendicare i sopraccitati Prodotti trasformati, integrati e/o incorporati.

Articolo 7 – Trasferimento dei rischi

I Prodotti viaggiano fino alla loro destinazione finale a rischio e pericolo del Cliente, qualunque siano le modalità di trasporto e consegna o le modalità di pagamento del prezzo di trasporto (franco fabbrica, franco destino ecc.). Il trasferimento della proprietà dei prodotti venduti da easyLi in favore del Cliente non sarà effettivo che a decorrere dal pagamento completo da parte del Cliente, conformemente ai termini della sopraccitata clausola di riserva della proprietà. Per quanto riguarda il trasferimento dei rischi, quest'ultimo sarà realizzato all'uscita dei magazzini di easyLi. Il Cliente organizza e paga il trasporto dei Prodotti. Il Cliente si impegna a questo titolo a sottoscrivere un'assicurazione a copertura di tutti i rischi in cui i Prodotti possono incorrere o possono generare dal momento del carico.

Articolo 8 – Responsabilità - Garanzie

easyLi progetta, fabbrica e consegna un Prodotto conforme alle caratteristiche previste nel Contratto. Le caratteristiche tecniche e le descrizioni contenute nelle brochure informative e sui Prodotti o i documenti promozionali, non hanno alcun valore contrattuale e sono forniti a titolo esclusivamente informativo.

Il Cliente è quindi tenuto a fornire tutte le informazioni richieste da easyLi nell'ambito della Specifica tecnica e verificare esso stesso se i Prodotti ordinati sono conformi alla loro destinazione finale. easyLi non si fa carico e non è responsabile della posa e/o dell'installazione dei Prodotti. Di conseguenza, easyLi non è responsabile di eventuali difetti e/o controversie derivanti dalla posa e/o installazione dei Prodotti.

8-1. I Prodotti della gamma Storelio fabbricati da easyLi sono espressamente esclusi dalla qualifica dei dispositivi capaci di implicare la responsabilità solida del fabbricante, così come definita dall'articolo 1732-4 del Codice Civile francese. I prodotti della gamma Storelio sono realizzati in base a delle qualificazioni ed esigenze generali.

Nel caso emerga un vizio nascosto compromettente il buon funzionamento dei Prodotti nei 2 anni successivi alla data di consegna, easyLi si impegna a far riparare e/o sostituire i Prodotti, conformemente alle garanzie legali applicabili alla vendita dei Prodotti.

Le spese di trasporto e i materiali sono compresi in questo impegno, a condizione che la riparazione, la sostituzione e qualsiasi prestazione accessoria siano realizzate nel luogo di esecuzione iniziale previsto nel Contratto.

Se la spedizione è differita, il periodo di garanzia è prorogato per un periodo pari alla durata del ritardo. Tuttavia, se questo ritardo è legato a una causa indipendente dalla volontà di easyLi, tale proroga non può superare i tre mesi. I pezzi di ricambio o i pezzi sostituiti sono garantiti per la durata restante a titolo della garanzia iniziale. easyLi non è responsabile dei danni diretti o indiretti legati a eventuali malfunzionamenti, difetti o vizi nascosti dei Prodotti, né di eventuali perdite di esercizio e/o di produzione di energia legate a eventuali difetti, alla riparazione e/o alla sostituzione dei Prodotti. easyLi, inoltre, non potrà in nessun caso essere ritenuta responsabile di eventuali difetti conseguenti un intervento realizzato sul Prodotto dal Cliente o da terzi o derivante dall'installazione o dall'integrazione del Prodotto in beni mobili o immobili.

In ogni caso, easyLi non è responsabile dei difetti legati alla normale usura dei Prodotti, a incidenti, a negligenze, a un montaggio non conforme, a difetti di manutenzione, a un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso prevista, a condizioni inadeguate di immagazzinamento, a interventi di terzi, a un'installazione erronea e/o un cattivo utilizzo dei Prodotti o un utilizzo in condizioni diverse

da quelle indicate da easyLi, dai rivenditori e dai fabbricanti dei Prodotti nel manuale di montaggio e installazione, o in qualsiasi altra occasione, né in caso di erronea manutenzione dei Prodotti, né delle loro conseguenze dirette o indirette. Allo stesso modo, alcuna responsabilità è prevista a carico di easyLi, se il Cliente appoda delle modifiche ai Prodotti, a meno che queste ultime non siano previste o specificate da easyLi.

La responsabilità di easyLi, inoltre, non potrà essere rivendicata in caso di forza maggiore, così come definita nel seguente articolo 9. easyLi non risponde a danni indiretti, come perdite di esercizio, di mercato, di clientela o danni all'immagine.

8-2. I prodotti della gamma Storelio fabbricati da easyLi beneficiano della garanzia a titolo della responsabilità per prodotti difettosi così come previsto dalle disposizioni degli articoli dal 1386-1 al 1386-18 del Codice Civile francese, inclusi nel titolo IV, libro III del Codice Civile francese.

L'articolo 1386-9 prevede che «il richiedente deve provare il danno, il difetto e il nesso di causalità tra il difetto e il danno».

Articolo 9 – Forza maggiore

La responsabilità di easyLi non potrà in alcun caso essere implicata, i suoi obblighi essendo sospesi, in caso di sopravvenuto evento di forza maggiore. Sono considerate cause di forza maggiori con riferimento agli obblighi di easyLi gli eventi indipendenti dalla sua volontà, così come ogni evento che easyLi non sia ragionevolmente in grado di prevedere, nella misura in cui l'evento renda più difficile o onerosa l'esecuzione dei suoi obblighi. Saranno considerati eventi di forza maggiore, senza che questa lista sia esaustiva, i casi di guerra, rivolta, catastrofe naturale, embargo, epidemia, perturbazione dei mezzi di trasporto o vie di comunicazione, incendio, inondazione, gravi intemperie, modifiche della legislazione applicabile alle presenti CGV o ai Prodotti, eventi che impediscano la normale attività di easyLi, dei suoi fornitori o subfornitori (come scioperi, occupazione, cassa integrazione totale o parziale, penuria di materie prime, incidenti, avaria dei macchinari, incendio, inondazione, difficoltà di approvvigionamento, interruzioni o ritardi dei trasporti). La precedente lista di eventi di forza maggiore non è esaustiva.

Se una causa di forza maggiore si protrae per un periodo superiore ai 15 giorni, easyLi avrà la facoltà di richiedere la decadenza del Contratto dandone comunicazione, in qualunque modalità, al Cliente.

Articolo 10 – Confidenzialità – Proprietà Intellettuale e Industriale

Il Cliente non dispone di alcun diritto di proprietà intellettuale e industriale sui Prodotti, sui marchi, sui brevetti, sui disegni, sui modelli e sulla tecnologia di easyLi, essendo quest'ultima il proprietario esclusivo di tutti questi diritti. Salvo diversi accordi, espressamente e preventivamente accettati da easyLi, qualsiasi utilizzo, in qualunque modalità da parte del Cliente, dei diritti di proprietà intellettuale di easyLi è severamente vietato. easyLi conserva l'integrità dei diritti di proprietà materiale, intellettuale e industriale sui documenti trasmessi al Cliente. Tali documenti devono essere restituiti a easyLi alla prima richiesta. Qualsiasi cessione dei diritti di proprietà intellettuale o know how dovrà essere formalizzata in un contratto tra easyLi e il Cliente. Il Cliente informerà easyLi non appena avrà notizia di qualsiasi azione legale intentata contro di lui in materia di proprietà intellettuale e industriale e riguardante i Prodotti, e non prenderà alcuna misura senza averne espressamente informato easyLi. easyLi è la sola ad avere il diritto di dirigere la procedura e di decidere le misure che prenderà riguardo ai Prodotti sia nei confronti degli Organi Giudiziari che dei terzi coinvolti nella controversia.

In particolare, il Cliente si impegna, in caso di rivendita dei Prodotti easyLi, a considerare tutte le informazioni, di qualsiasi natura e su qualsiasi supporto, trasmesse da una delle Parti all'altra durante l'esecuzione del Contratto, come strettamente confidenziali; si emette una riserva per le informazioni che una Parte che può provare di detenere lecitamente già da prima di averle ricevute dall'altra Parte o che erano di pubblico dominio alla data della firma del Contratto, o che lo siano divenute successivamente, o che siano state comunicate da un terzo in buona fede, senza che quest'ultimo avesse un obbligo di confidenzialità al riguardo.

Ciascuna delle Parti si impegna a non trasmettere le informazioni confidenziali ricevute che ai soli membri del suo personale incaricato di partecipare all'esecuzione del Contratto, che saranno tuttavia informati della natura confidenziale di tali informazioni.

Ciascuna delle Parti si impegna a prendere tutte le misure necessarie per assicurare l'obbligo di confidenzialità e si vieta di divulgare, senza preventivo accordo scritto dell'altra Parte, a qualunque persona fisica o morale, direttamente o indirettamente, le informazioni confidenziali di cui sarà a conoscenza nell'ambito del Contratto.

Articolo 11 – Legge applicabile – Foro competente

Qualsiasi controversia relativa alle presenti CGV sarà sottoposta alla legislazione nazionale francese, ad eccezione delle convenzioni internazionali in vigore applicabili.

Per ogni contestazione afferente le presenti CGV o il Contratto, la loro interpretazione ed esecuzione, così come la vendita che regolano, il pagamento del prezzo o la risoluzione del Contratto, le Parti si impegnano a riunirsi nei 30 giorni successivi il ricevimento di una lettera raccomandata a/r con avviso di ricevimento notificata da una delle Parti in vista di trovare insieme una soluzione amichevole della controversia intervenuta tra di loro.

Se, al termine dei 30 giorni, le Parti non riescono a trovare un accordo per una risoluzione amichevole, la controversia sarà allora sottoposta alla competenza esclusiva della giurisdizione ove easyLi ha la sede legale, anche in caso di pluralità di istanze o di Parti, di ricorso in appello o di giudizio.